

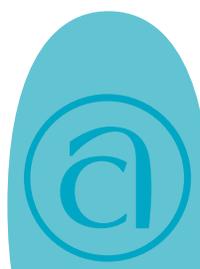
# Informimpresa

*Confartigianato* UDINE

Anno XV - Supplemento n. 2 - 2015

Periodico mensile - Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, D.C.B. Udine Bollettino degli Organi direttivi di Associazione Sindacale

# 70



## SETTANTA MI DÀ TANTO

CONFARTIGIANATO UDINE COMPIE 70 ANNI

ARTIGIANATO, NEGATIVI I DATI  
DELL'INDAGINE CONGIUNTURALE

L'OK ALLA NUOVA LEGGE  
REGIONALE RILANCIMPRESAFVG

DALLE SCUOLE 57 PROGETTI PER  
IL CONCORSO DESIGNWOOD

UNO SLANCIO AL MERCATO INTERNAZIONALE  
NEL SECONDO SEMESTRE 2014



# Contenuti

## PERIODICO MENSILE DI CONFARTIGIANATO IMPRESE F.V.G.

Autorizzazione del Tribunale di Trieste  
n. 1020 del 08/03/2001  
Anno XV - Supplemento al n. 2 - 2015  
Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 353/2003  
(conv. in L. 27/02/2004 n. 46)  
art. 1, comma 1, D.C.B. Udine

Bollettino degli organi direttivi  
di Associazione sindacale

**Direttore responsabile:**  
Tiziana Sabadelli

**Comitato di redazione:**  
Alessio Belgrado, Enrico Eva, Marco Gobbo,  
Gian Luca Gortani, Gianfranco Trebbi

**Hanno collaborato a questo numero:**  
Flavio Cumer, Rachele Francescutti,  
Gian Luca Gortani, Mauro Nalato, Luca Nardone,  
Giulia Peccol, Tiziana Sabadelli, Nicola Serio.

**Direzione, Redazione,  
Amministrazione:**  
Via Coroneo 6, 34133 Trieste  
Tel. 040 363938

**Editore:**  
Confartigianato Imprese Friuli Venezia Giulia  
Via Coroneo 6, 34133 Trieste - Tel. 040 363938

**Progetto grafico:**  
Unidea

**Stampa:**  
Cartostampa Chiandetti srl  
Reana del Rojale - Via Vittorio Veneto 106

**Pubblicità:**  
Per la pubblicità su Informimpresa  
potete contattare Rosanna Palmisciano  
Tel. 0432 516738

## EDITORIALE

**03** Settanta mi dà tanto!

## I FATTI

- 04** Artigianato, negativi i dati dell'indagine congiunturale
- 07** Convincere in pochi minuti... e rendere ancor più proficuo il MatchingDay
- 08** L'ok dell'artigianato alla nuova legge regionale RilancimpresaFVG
- 10** 57 progetti per il concorso Designwood
- 11** Al via con Maria Rita Parsi la VI edizione della Scuola per Genitori

## I NOSTRI IMPRENDITORI

- 12** Un piccolo laboratorio dove il ricamo diventa creatività contemporanea

## CATEGORIE

- 14** L'autotrasporto del Friuli Venezia Giulia dal Commissario di Governo

## INTERNAZIONALIZZAZIONE

- 15** Web marketing: strategie e strumenti per le aziende sui mercati internazionali
- 16** Uno slancio al mercato internazionale nel secondo semestre 2014

## ANAP/ANCOS

- 18** Presentazione modello 730: avviso importante
- 18** Tessera dei soci 2015
- 19** Botti confermato alla presidenza regionale dell'Anap
- 19** Programmi di viaggio ANCOS 2015

# SETTANTA MI DÀ TANTO

di **Graziano Tilatti**

Presidente Confartigianato Udine



## **Libertà, responsabilità e ambizione.**

Sono i tre ingredienti che impastati e fatti lievitare per settant'anni hanno prodotto un'associazione affezionata ai suoi ricordi e al tempo stesso piena di curiosità per il nuovo. Nata come "Unione Artigiani del Friuli", oggi è diventata "Confartigianato Udine", ma quello che non è cambiato è l'impegno per dare voce, dignità e supporto all'artigianato, alle micro e piccole imprese e alle donne e agli uomini che ne sono i protagonisti.

Pensiamo un attimo al significato di quelle tre parole.

**LIBERTÀ** - C'è un "articolo 18" che non può essere messo in discussione ed è quello della nostra Costituzione: *"I cittadini hanno diritto di associarsi liberamente, senza autorizzazione, per fini che non sono vietati ai singoli dalla legge penale"*. Su questa libertà di rango costituzionale si fonda la nostra essenza. Ricordarlo, celebrando il nostro 70° compleanno, serve a renderci più consapevoli dell'importanza del nostro ruolo.

**RESPONSABILITÀ** - *"L'ordinamento interno e l'amministrazione"* di associazioni come Confartigianato Udine "sono regolati dagli accordi degli associati": è il codice civile a stabilirlo e si tratta di un principio cruciale. È solo ai propri iscritti che la nostra organizzazione deve rispondere: sono loro a stabilire le regole da seguire e non è cosa da poco. Anche in questo caso vale

la pena di ribadirlo, soprattutto a chi vorrebbe dettare legge in casa nostra, magari in buona fede, scambiandoci per un soggetto pubblico. **AMBIZIONE** - Quando il 6 agosto del 1945 la prima autoconvocata "Assemblea Generale degli Artigiani Friulani" nominò il Comitato promotore dell'Unione, 15 uomini ebbero il coraggio di guardare lontano e puntare a costruire qualcosa di importante per accompagnare la rinascita e lo sviluppo sociale ed economico di quell'Artigianato che solo qualche tempo dopo avrebbe trovato tutela nella Costituzione. Quei 15 artigiani non si lasciarono impaurire o frenare dalla difficoltà e dalle dimensioni dell'obiettivo. Neppure loro, forse, avrebbero immaginato di dare vita quel giorno a una realtà così longeva e sviluppata.

Facciamo del nostro 70° anniversario non l'occasione per celebrare nostalgicamente il passato, ma il momento in cui "tornare ai fondamentali", ripartire dal significato profondo di parole che hanno segnato la nostra storia, di valori che hanno guidato il nostro cammino, di principi che hanno ispirato coloro che ci hanno preceduto. Con questo auspicio, che è al tempo stesso un impegno, affrontiamo il 2015, l'anno delle "nozze di diamante" tra Confartigianato Udine e le sue imprese.

Abbiamo un bagaglio prezioso di conquiste, storie, competenze, ricordi, progetti e vicende personali. Usiamolo per costruire un futuro ancora più ricco di traguardi, pensando che "Settanta mi dà tanto"!

# Artigianato, negativi i dati dell'indagine congiunturale

Buttazzoni: "In positivo solo la fiducia nella propria impresa e nell'Associazione"

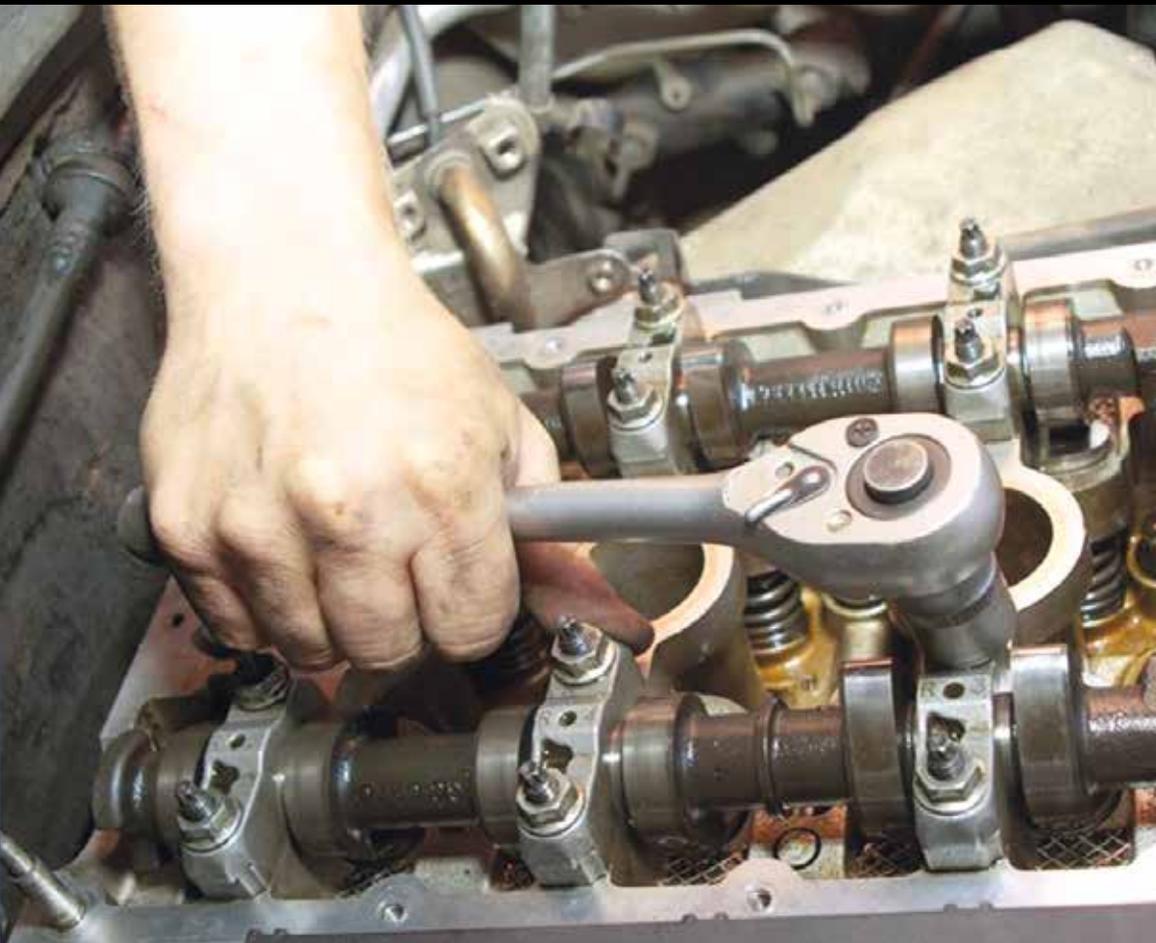
**F**atturato e occupazione fra male e malissimo. La fiducia nell'economia è al punto più basso da gennaio 2012: solo il 16,7% vede positivo. Con il segnale "più" solo la fiducia nella propria impresa e per la propria associazione di categoria, per l'assistenza e i servizi ricevuti. Negativo il giudizio su chi governa, ai vari livelli amministrativi (governo nazionale e regionale, provincia e capoluogo di provincia), indipendentemente dal colore politico. Migliora il giudizio sui sindaci dei comuni, in particolare per quelli più piccoli, al di sotto dei 5.000 abitanti.

Questi, in estrema sintesi, i risultati della XVIII indagine congiunturale dell'artigianato friulano frutto di 600 interviste ad imprenditori estratti casualmente dall'Albo Artigiano e i cui dati sono stati presentati il 5 febbraio nella sede di Confartigianato Udine dal vice presidente vicario Franco Buttazzoni (nella foto qui a fianco), dal

direttore Gian Luca Gortani e dal responsabile dell'Ufficio Studi Nicola Serio, alla presenza anche del presidente di Confartigianato Udine Servizi Daniele Nonino e del vice presidente Sandro D'Antonio.

"Giudizi così negativi – ha spiegato Franco Buttazzoni – e una sfiducia così larga sono il sintomo di un malessere diffuso tra gli artigiani, dovuto a una crisi pesante e molto lunga e della quale non si vede mai la fine, ma anche di politiche percepite dai piccoli imprenditori come ancora distanti dall'impresa. A pagare il prezzo sono coloro i quali amministrano oggi, ma gli errori si sono accumulati in alcuni decenni".

"Siamo in attesa che inizino a produrre effetti i recenti provvedimenti legislativi, come il "Jobs Act" – ha aggiunto Daniele Nonino – con l'auspicio che l'azione politica si indirizzi in modo deciso verso la tanto attesa stagione di riforme che con-



sentano di avere anche in Italia un ambiente meno ostile all'impresa, magari usando il buonsenso anziché trincerarsi dietro il rigore normativo".

"Il momento è propizio – ha aggiunto Buttazoni - per rilanciare l'economia regionale e italiana e i politici hanno una grande occasione per riscattarsi agli occhi degli imprenditori iniziando a garantire un ambiente favorevole al fare impresa" sfruttando le attuali condizioni favorevoli legate al basso prezzo del barile, al cambio euro-dollaro, all'iniezione di liquidità fatta dalla Banca Centrale Europea con il Quantitative easing e ai tassi sui mutui giunti ai minimi, che potrebbero rilanciare le compravendite immobiliari e gli investimenti delle imprese".

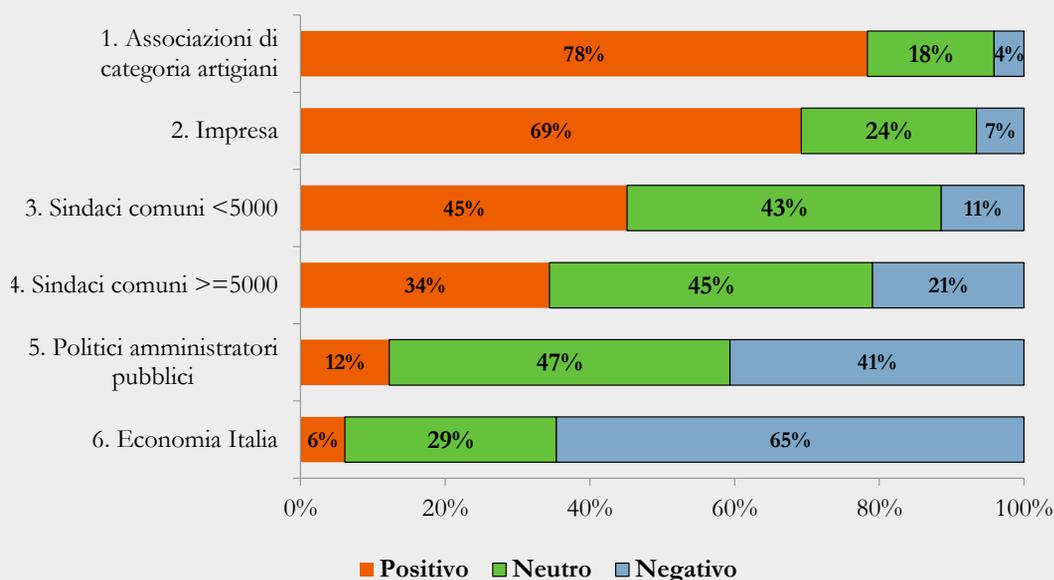
Fra gli errori della Pubblica amministrazione Confartigianato Udine riprende i casi delle multe di mille e 6 euro e 60 centesimi comminate dalla Regione Fvg agli artigiani che comunicano in ritardo alle Asl la variazione



dei dati identificativi del mezzo di trasporto. "Perché – dice Buttazzoni – non inviare una lettera di sollecito prima della sanzione? Perché se un imprenditore ritarda di effettuare un adempimento deve pagare immediatamente una sanzione mentre la Pubblica amministrazione non paga nulla se non rispetta i suoi impegni verso le imprese?"

Occorre modificare questo modo di fare avviando un confronto con la Pubblica Amministrazione in ottica collaborativa, ripristinando, per esempio, l'istituto della diffida, per dare agli imprenditori l'opportunità di mettersi velocemente in regola in caso di inadempimenti lievi, prima che scattino le sanzioni".

### Quadro riepilogativo dei giudizi espressi dagli artigiani della provincia di Udine



**Assicura**  
GROUP

ASSICURA &  
CONFARTIGIANATO

**PER LA TUA IMPRESA  
GARANZIE ASSICURATIVE A 360°**

**ASSICURA AGENZIA SRL UDINE**

Via Verzegnis 15 – Parco Nord 15 – Torre Est – 33100 Udine (UD) – tel: 0432 473555 – fax: 0432 473 532

**SEDE OPERATIVA C/O CONFARTIGIANATO UDINE**

Viale Ungheria 71 – 33100 Udine (UD) – tel: 0432 516651 – fax: 0432 516625

Agente: Manuel Mian - cell: 349 4655209 - mail: mmian.assicura@uaf.it

**Confartigianato**  
UDINE

[www.assicuragroup.it](http://www.assicuragroup.it)

Il regista Stefano Tealdi ha spiegato le strategie delle presentazioni brevi ed efficaci

## Convincere in pochi minuti... e rendere ancor più proficuo il MatchingDay



**M**atchingDay 2015 è stato “lanciato” il 5 febbraio con un workshop dedicato agli imprenditori, nel quale approfondire le proprie modalità di comunicazione. Non una comunicazione generica, ma pensata per “Convincere in pochi minuti!”

Animatore dell’incontro è stato Stefano Tealdi, titolare della Stefilm, una delle maggiori realtà italiane nella produzione di film documentari, ed apprezzato formatore nel mondo dei filmmaker, che accompagna nello sviluppo di nuovi progetti e nella ricerca di fondi per la loro realizzazione.

Nella Sala dell’Economia della Camera di Commercio di Udine, Tealdi ha evidenziato gli elementi chiave della comunicazione “veloce”, quella che porta un incontro di pochi minuti ad stimolare la curiosità del proprio interlocutore e a lasciargli la voglia di “volarne sapere di più”. Non tanto dei trucchi del mestiere, quanto una vera e propria strategia comunicativa per aver chiaro fin dall’inizio cosa si vuole comunicare nel poco tempo a disposizione e le modalità più efficaci. “L’attenzione del nostro interlocutore dura solamente 4-5 minuti - ha spiegato Tealdi -, per questo dobbiamo

essere abili a sfruttare questo poco tempo per far passare il messaggio che ci interessa”. Tealdi ha sottolineato come MatchingDay, tenuto conto di questo meccanismo psicologico, aiuti i partecipanti a cogliere il momento giusto per la comunicazione permettendo anche un grandissimo numero di incontri. Luca Nardone di Confartigianato Udine ha raccontato ai partecipanti il funzionamento di MatchingDay ed illustrato le peculiarità della settima edizione in programma il 28 marzo: forte presenza di aziende extraregionali (Veneto, Slovenia in particolare), partecipazione di imprese del settore turistico (alberghi e ristoranti), collaborazione con i partner dell’evento per creare i migliori contatti per le imprese iscritte. Proprio in quest’ottica Tealdi e Nardone hanno tenuto un incontro con i funzionari e direttori di filiale della Cassa di Risparmio del Friuli Venezia Giulia e Confidimprese. Un’occasione utile per comprendere meglio il funzionamento di MatchingDay, scambiarsi opinioni utili a migliorare l’evento e capire alcune strategie comunicative.

Per partecipare al MatchingDay, in programma il 27 marzo a Udine, visitare il sito [www.matchingday.it](http://www.matchingday.it)

# L'ok dell'artigianato alla nuova legge regionale RilancimpresaFVG

La macchina burocratica deve però usare  
procedure semplici e a misura d'impresa

**S**i intitola "*RilancimpresaFVG – Riforma delle politiche industriali*", ma la legge approvata il 5 febbraio dal Consiglio regionale ha una portata ben più ampia che interessa trasversalmente l'intero sistema produttivo del Friuli Venezia Giulia.

Come ha evidenziato il vicepresidente Sergio Bolzonello (nella foto a fianco), sono quattro gli obiettivi, e al tempo stesso le componenti, della norma: **attrarre gli investimenti** sul territorio; **sviluppare il sistema produttivo** attraverso una serie di misure spesso originali e collegate con le priorità della programmazione europea per il settennio 2014-2020; **introdurre alcune semplificazioni** a favore delle aziende; riformare e **razionalizzare il sistema dei consorzi di sviluppo industriale** e al tempo stesso superare l'assetto delle agenzie di sviluppo dei distretti industriali.

Tutti obiettivi in larga parte condivisibili, su cui Confartigianato, a più riprese e in varie occasioni, ha avuto modo di esprimere proposte, suggerimenti e valutazioni, in parte recepite anche durante l'iter di approvazione della legge.

Esaminando gli impegni finanziari collegati ai singoli interventi, non può d'altro canto sfuggire la concentrazione di risorse su alcuni, specifici interventi. Più del 40% dei quasi 50 milioni di euro investiti nel triennio sono destinati ad esempio ad una **riduzione selettiva dell'aliquota IRAP**. Selettiva perché riservata, almeno in un primo momento, alle imprese private e pubbliche che possano dimostrare un incremento dei costi del personale addetto alla "ricerca e sviluppo" e poi estesa alle imprese di nuova costituzione e insediamento nonché alle aziende impegnate in processi di innovazione tecnologica.

Sappiamo che per gli artigiani e le micro e piccole imprese l'aumento della franchigia costituisce uno sgravio ben più rilevante, ma si tratta di un intervento riservato alla normazione statale. La riduzione parziale dell'aliquota è l'unico strumento a disposizione della Regione e avere utilizzato questa seppur limitata leva fiscale va senz'altro apprezzato. Resta l'interrogativo su quanti artigiani e micro e piccole imprese potranno effettivamente beneficiare di questa misura e molto dipenderà dalla semplicità o meno del regolamento che la attuerà.



Confartigianato, assieme alle altre organizzazioni del comparto ha espresso valutazioni e proposte su molti altri aspetti di RilancimpresaFVG.

Troppi per poter essere sintetizzati in queste pagine, anche se alcuni meritano attenzione. Va salutata con favore l'introduzione dei "voucher" per l'innovazione, ossia di veri e propri bonus – del presumibile valore di alcune migliaia di euro – che consentiranno alle piccole e medie imprese di acquistare servizi di vario genere, dagli studi di fattibilità alle analisi di mercato, passando per consulenze mirate, brevetti e marchi nonché prototipazioni e altri servizi specializzati.

Lo scopo è quello di incentivare, in modo rapido e snello, le piccole aziende ad innovare i propri processi e prodotti, senza dover elaborare subito progetti ampi e complessi. In altre parole far "assaggiare" gli ingredienti, prima di ordinare un intero pranzo a base di innovazione. La nuova legge interviene sulla **bottega-scuola**, specificando che il "maestro artigiano" che ne è a capo, può realizzare "attività dimostrative e di promozione dei mestieri artigiani e delle tecniche produttive". Un passo significativo, quindi, per avvicinare le giovani generazioni al lavoro creativo, specie nei settori in cui è alto il rischio di disperdere competenze ricche di tradizione e creatività. Un primo passo a

cui però deve seguire un percorso più coraggioso, che punti a fare delle botteghe luoghi formativi veri e propri e dei maestri formatori accreditati e riconosciuti a pieno titolo, anche ispirandosi ai modelli più ambiziosi che altre regioni italiane stanno sperimentando.

È poi apprezzabile anche una serie di **semplificazioni** puntuali che *RilancimpresaFVG* introduce nell'ordinamento regionale, ad esempio allentando alcuni vincoli che gravavano sulle aziende beneficiarie di contributi e che la perdurante situazione di crisi ha reso particolarmente ardui da rispettare. Grazie a questa legge fanno comparsa nelle politiche di sviluppo regionali anche parole quali "**coworking**", "**fablab**" e "**crowdfunding**" che non costituiscono soltanto termini "di moda", bensì nuove forme di organizzazione della produzione e di rapporto tra imprenditori, tecnologia, scuola, collettività ed evoluzione dei modelli sociali.

Forse non tutte le misure della nuova legge rispetteranno le aspettative, ma molte possono dare una diversa impostazione all'azione regionale, a condizione che la macchina burocratica faccia la sua parte ideando e realizzando procedure davvero semplici e pensate a misura d'impresa e soprattutto di piccola impresa.

## Grande partecipazione per l'iniziativa promossa nell'ambito del Progetto MANI

# 57 progetti per il concorso Designwood



Sono 57 i progetti (complementi d'arredo in legno e dal design contemporaneo) presentati dai ragazzi sotto forma di rendering 3D o di prototipi semplificati nell'ambito del concorso DesignWood. L'iniziativa si inserisce nelle attività del **Progetto MANI** (Mestieri Artigianali per Nuovi Imprenditori) promosso da Confartigianato Udine e sostenuto dalla Fondazione CRUP e dalla Cassa di Risparmio del Friuli Venezia Giulia. "Un numero considerevole di progetti – ha commentato soddisfatto il presidente di Confartigianato Udine Graziano Tilatti – elaborati dagli studenti di

ben 11 istituti superiori delle province di Udine e Pordenone che testimoniano l'interesse delle scuole verso l'artigianato creativo e l'innovazione". I progetti sono stati consegnati alla commissione di valutazione il 15 gennaio: questa ne selezionerà 12 entro il 15 febbraio che accederanno alla fase di realizzazione dell'oggetto ideato. In questa ultima fase i gruppi verranno affiancati da un artigiano che si occuperà di trasformare il progetto in un complemento d'arredo in legno. Tutti i lavori dovranno essere realizzati entro il 15 aprile. Tra i 12 progetti in gara verranno poi scelti tre vincitori a cui andranno 1.400 euro al primo, 800 al secondo e 500 al terzo. I complementi d'arredo su cui i ragazzi hanno puntato maggiormente sono tavoli e lampade dalla forma originale ed espositori per diversi prodotti (bottiglie, libri, occhiali, ecc). L'istituto di appartenenza di ciascuno dei gruppi vincitori riceverà, inoltre, un premio in attrezzature e supporti didattici del valore di 500 euro. Per saperne di più vai al sito [www.manifuture.it](http://www.manifuture.it)

## La garanzia per l'accesso al credito della tua azienda



**Confidimprese FVG**  
*Sosteniamo le Imprese*

### Vantaggi

- **Ottieni più facilmente il credito** sia per le tue esigenze di liquidità che per investimenti.
- **Ti assistiamo nella scelta** del finanziamento più adatto alle tue esigenze.
- La tua impresa, grazie alle nostre garanzie, beneficerà dei **migliori tassi di mercato**.

### Forza

- **Siamo il più grande confidi** del Friuli Venezia Giulia. Il primo in regione ed il quinto in Italia ad ottenere la vigilanza di Banca d'Italia.
- **11.000 Soci** ci hanno già scelto e stanno beneficiando di affidamenti garantiti per **350 milioni di Euro**.

### Serietà

- Le garanzie di un intermediario vigilato da Banca d'Italia sono **ben più forti** rispetto a quelle rilasciate da un confidi minore non vigilato.
- Da 18 anni i nostri **bilanci** sono certificati.
- Sul sito **[www.confidimpresefvg.it](http://www.confidimpresefvg.it)** potrai calcolare il costo della tua garanzia, trovare i tassi applicati e tutte le informazioni.

**Siamo convenzionati con tutti gli istituti operanti sul territorio regionale**

Emergenza liti in famiglia: secondo la Polizia di Stato in forte aumento gli interventi

## Al via con Maria Rita Parsi la VI edizione della Scuola per Genitori



**È** emergenza per le liti in famiglia, segnalate dalla Polizia di Stato in forte aumento con grave danno per i minori. Lo ha denunciato Mara Lessio, funzionario della Polizia di Stato di Udine e responsabile dell'Ufficio dei minori che ha aggiunto: "Vent'anni fa non si interveniva mai per le liti in famiglia, mentre oggi gli interventi sono quotidiani con gravissimi danni e sofferenze per i bambini che sono sempre più lasciati a loro stessi con genitori spesso separati o troppo spesso presi dai loro problemi personali". "Non è un dramma di oggi", ha precisato la prof.ssa Maria Rita Parsi, intervenuta anch'essa venerdì 30 gennaio a Udine alla prima lezione della sesta edizione della Scuola per Genitori, organizzata da Confartigianato Udine e dalla Fondazione Crup, "ma quello delle liti in famiglia è un dramma che si ripresenta generazione dopo generazione. L'unica differenza è che oggi il problema emerge, mentre un tempo le sofferenze venivano rinchiusi all'interno delle mura domestiche, ma questo non significa che non c'erano, anzi. Per risolvere questo problema – ha detto ancora Parsi – occorre investire in cultura e formazione, nel dialogo, nell'ascolto e nel confronto con i figli che vivono oggi una stagione del tutto nuova rispetto ai nostri tempi. Con la diffusione di

Internet vivono con i piedi in due mondi: in quello virtuale e in quello reale e non è così facile per loro, se non adeguatamente seguiti, districarsi fra i due".

I lavori della prima lezione sono stati introdotti dal presidente del Movimento Donne Imprese di Confartigianato Udine Michela Sclausero, che ha spiegato come questa sia la prima di 5 lezioni che si terranno sul territorio e che avranno una coda il giorno dopo con gli studenti. Maria Rita Parsi, infatti, il 31 gennaio ha incontrato gli studenti dell'Isis "Paolino d'Aquileia" di Cividale e del convitto nazionale "Paolo Diacono" di Cividale.

Soddisfatto della presenza di tanti genitori e formatori il prof. Flavio Pressacco, per la Fondazione Crup. "Queste occasioni di confronto con formatori di assoluto prestigio come Maria Rita Parsi, sono preziose per far riflettere ognuno di noi sull'educazione dei nostri figli che sono la risorsa più preziosa che abbiamo, rappresentando il futuro della nostra società. A nome del presidente della Fondazione Crup Lionello D'Agostino ringrazio davvero Confartigianato Udine e i relatori per aver dato al nostro territorio questa opportunità".

C.A.M. DI CORADAZZI AZEGLIO MIRCO - FORNI DI SOPRA

# Un piccolo laboratorio dove il ricamo diventa creatività contemporanea

Il team affiatato e coeso è la vera forza del Ricamificio

*"Il Ricamificio è nato da una specifica necessità, quella di reinventarci".* Inizia così il racconto di Mirko Coradazzi che, assieme alla moglie e alle tre figlie, gestisce un laboratorio creativo a Forni di Sopra dedito soprattutto al ricamo e alla realizzazione di pezzi unici, lontani anni luce dall'omologazione e dalla produzione di massa.

Per molti anni la famiglia Coradazzi ha condotto - sempre nel grazioso paesino accoccolato tra le Dolomiti Friulane - un'occhialeria con dieci dipendenti che nel 2003 ha chiuso i battenti a causa della forte crisi che ha colpito il settore.

Da qui la necessità e la voglia di cimentarsi in un ambito completamente diverso, facendo proprio il caro e vecchio detto 'di necessità virtù'.

*"Ci siamo rimboccati subito le maniche - spiega Mirko - e siamo partiti nel 2004 sperimentando con una macchina da ricamo casalinga e realizzando semplici souvenir e complementi tessili che vendevamo in un piccolo spaccio allestito nel centro di Forni di Sopra".*

Con il tempo il laboratorio è cresciuto, ed oggi occupa interamente lo spazio un tempo dedicato alla produzione degli occhiali. Si è così trasformato nel regno del disordine fantasioso, pieno di stoffe, nastri, bottoni e fili colorati, ma anche di at-

trezzi da falegnameria, barattoli di colore, attrezzatura di montagna: un porto sicuro per coloro che vogliono respirare un po' di aria creativa e rilassata!

Il team affiatato e coeso è la vera forza del Ricamificio. Mirko, benché sia il titolare, spesso è costretto a chiudere un occhio e sottostare alla legge della maggioranza. Circondato da 4 donne e una gatta, si arma di calma e pazienza. Sabi, la moglie di Mirko, è la mente creativa e la mano operativa del laboratorio. Sotto il suo comando le macchine da cucire non hanno tregua.

Infine ci sono le figlie: Liala, Selli e Molli che collaborano attivamente per la crescita dell'azienda. Ognuna con una formazione diversa alle spalle e una specifica competenza da mettere in campo, dà il proprio contributo, pur sviluppando anche delle attività parallele.

Tutto il team lavora per un obiettivo comune: la creazione di prodotti artigianali realizzati con cura, passione e attenzione ai dettagli. La gamma di articoli è davvero ampia: biancheria per la casa, accessori, decorazioni, oggettistica, idee regalo personalizzate e non solo.

Anche il calendario delle dimostrazioni e dei corsi creativi per misurarsi con la manualità è sempre più ricco e ottiene un grande consenso dai clienti.



Un  
'mar-  
chio' quello  
del Ricamificio, che  
non è solo sinonimo di ori-  
ginalità, ma anche di attenzione  
per il territorio e le sue tradizioni, senza  
dimenticare l'aspetto più innovativo e tec-  
nologico.

*"Ci avvaliamo di un vero e proprio FabLab  
a cielo aperto, è il nostro paese! Nell'ar-  
co di pochi chilometri, infatti, possiamo  
contare su artigiani che ci supportano con  
tagli laser, frese cnc e particolari lavora-  
zioni con cui sperimentare nuove idee",* ci  
rivela con soddisfazione Mirko.

Il Ricamificio è appunto un laboratorio  
dove le idee e le macchine da cucire sono  
sempre in movimento, che nasce dalla vo-  
glia di rifarsi di persone coraggiose e ten-  
naci, che conoscono il senso della parola  
sacrificio.

D'altra parte, non potrebbe essere altri-  
menti perché - per usare una famosa cita-  
zione - l'unico posto dove 'successo' vie-  
ne prima di 'sudore' è il dizionario!



#### Carta d'identità

Nome: C.A.M. di Coradazzi Azeglio Mirco

Attività: Ricamificio

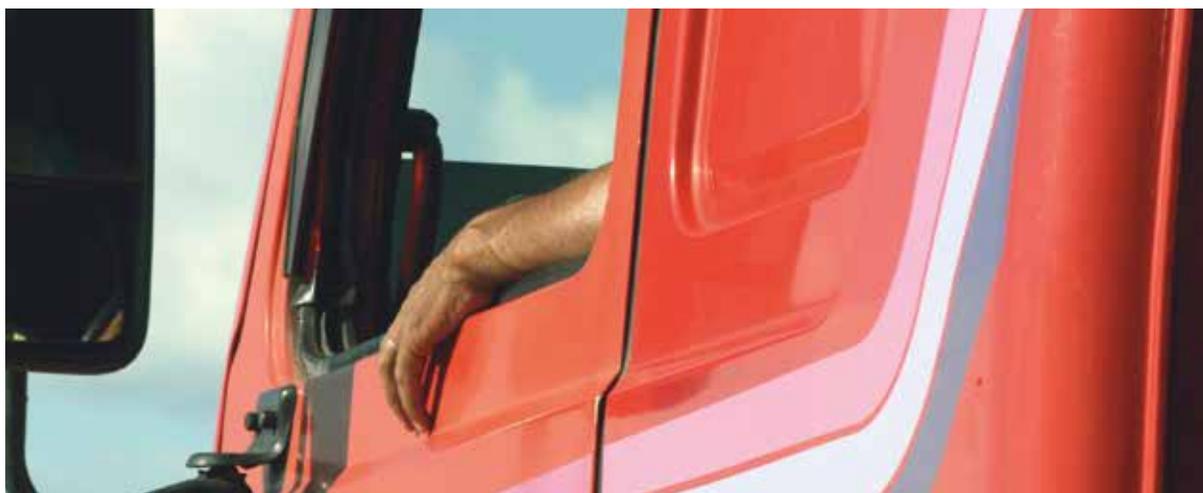
Sede operativa: Vvia Vittorio Veneto, 11

Forni di Sopra (UD)

[www.ilricamificio.net](http://www.ilricamificio.net)

Chiandussi: "Il cabotaggio illecito uccide le imprese, sono necessari maggiori controlli sui veicoli"

## L'autotrasporto del Friuli Venezia Giulia dal Commissario di Governo



Un incontro urgente per illustrarle la gravità della situazione in cui versa il comparto dell'autotrasporto merci a livello regionale anche e soprattutto a causa del massiccio ricorso al cabotaggio fatto da spedizionieri ed aziende committenti, una pratica che viene molto spesso svolta illecitamente, senza rispettare la proporzione di tre trasporti interni - uno internazionale, determinando, in una regione di confine come la nostra, l'espulsione dal mercato di moltissime imprese vettoriali (nel corso degli ultimi 7 anni oltre 1.500 imprese, che corrispondono al 20% del totale)". Sono le prime righe della lettera che i presidenti di Confartigianato Trasporti Fvg Pierino Chiandussi e il presidente di Confartigianato Fvg Graziano Tilatti hanno spedito alla dott.ssa Francesca Adelaide Garuffi, commissario

del Governo nella Regione Friuli Venezia Giulia. Un incontro nel quale Confartigianato Fvg intende ribadire con forza la situazione di sofferenza del settore, determinata da una mancata armonizzazione dei costi aziendali tra i Paesi e dai mancati controlli mirati per aree e su veicoli provenienti da paesi che effettuano stabilmente la pratica del cabotaggio, non solo su strada ma estesi anche alla committenza; azioni coordinate in sinergia con le forze di polizia e la motorizzazione finalizzate a garantire l'efficacia dei controlli.

L'obiettivo è ridurre questo fenomeno compreso quello di un illecito o non corretto ricorso al distacco di autisti dell'est", che crea ulteriori distorsioni nella concorrenza tra imprese e contribuisce ad aumentare la disoccupazione e mancati introiti contributivi e fiscali allo Stato.

[www.cercarti.it](http://www.cercarti.it)

CercArti è un progetto di Confartigianato Udine che offre gratuitamente l'opportunità a tutte le imprese associate di promuoversi e farsi trovare online. All'interno di CercArti.it ogni azienda può creare e gestire la propria pagina web, usufruendo della rete e della forza di Confartigianato.

 **CercArti**  
Imprese friulane in rete

  
*Confartigianato*  
UDINE

Apprezzato appuntamento formativo organizzato da CATA Artigianato FVG

## Web marketing: strategie e strumenti per le aziende sui mercati internazionali



**A** fine 2014, nelle sedi di Confartigianato Udine di Tarcento e Manzano, si è tenuto l'evento formativo gratuito "Web marketing: strategie e strumenti per le aziende sui mer-

cati internazionali" organizzato da CATA Artigianato FVG, nell'ambito del Progetto Volo finanziato dalla Regione FVG.

Il seminario, che ha registrato la partecipazione di 50 imprenditori nei due incontri, si è focalizzato sulle strategie e sugli strumenti pratici per fare business attraverso il web trattando temi quali il web marketing, attività che consente di conoscere e sondare i mercati migliori per le aziende, i motori di ricerca, pubblicità online, social network, marketplace, e-commerce, pianificazione delle strategie e misurazione dei loro risultati online. Walter del Prete, consulente e formatore di web marketing, ha fornito ai presenti un supporto strategico riguardo a strumenti online utili per un sondaggio dei prodotti tra il pubblico o il lancio di nuovi prodotti e servizi, la ricerca di partner commerciali e nuove forme di comunicazione e marketing.

### DIREZIONE GENERALE E SEDE

Via Tricesimo, 85 - UDINE  
tel. 0432 549911 - fax 0432 546210

[www.bancadiudine.it](http://www.bancadiudine.it)



**BANCA DI UDINE**  
CREDITO COOPERATIVO

#### UDINE - via STIRIA

Via Stiria, 36/9 - UDINE  
tel. 0432 611170- fax 0432 612498

**BRESSA** Piazza Unione, 4  
BRESSA DI CAMPOFORMIDO  
tel. 0432 662131- fax 0432 663456

#### UDINE - viale EUROPA UNITA

Viale Europa Unita, 145 - UDINE  
tel. 0432 512900- fax 0432 511147

**CAMPOFORMIDO**  
Via Roma, 39 - CAMPOFORMIDO  
tel. 0432 652486- fax 0432 652349

#### UDINE - via ZOLETTI

Via Zoletti, 17 - UDINE  
tel. 0432 503820- fax 0432 505849

**PAGNACCO**  
via Pazzan, 4 - PAGNACCO  
tel. 0432 650480- fax 0432 660076

#### UDINE - via CIVIDALE

Via Cividale, 576 - UDINE  
tel. 0432 281519 - fax 0432 286730

#### PASIAN DI PRATO

Via Bonanni, 16/18 - PASIAN DI PRATO  
tel. 0432 691041 - fax 0432 691042

#### MARTIGNACCO

Via Spilimbergo, 293 - MARTIGNACCO  
tel. 0432 637259- fax 0432 657121

#### UDINE - piazza BELLONI

Piazza Belloni, 3/4 - UDINE  
tel. 0432 204636 - fax 0432 204639

#### LUMIGNACCO

Via G.Pascoli, 8 - Lumignacco - PAVIA DI UDINE  
tel. 0432 564760 - fax 0432 564863

#### UDINE - Viale L. DA VINCI

Via L. Da Vinci, 112 - UDINE  
tel. 0432 410386 - fax 0432 401458

# Uno slancio al mercato internazionale nel secondo semestre 2014

Fondamentale il supporto di Ebiart  
per le nostre imprese

**C**onfartigianato Udine Servizi, grazie al prezioso supporto di Ebiart col suo Fondo Legno/Arredo, ha realizzato nel secondo semestre del 2014 la partecipazione con stand ad una serie di prestigiose Fiere all'estero.

La Fiera "**Italian Products Expo**" svoltasi a Yangon in Myanmar in agosto, ha registrato la presenza di ben 107 aziende italiane tra cui famosi brand nazionali quali Eni, Iveco, Piaggio, Illy Caffè, Alessi e diversi altri marchi prestigiosi insieme a molte aziende artigiane e di piccole dimensioni dotate di prodotti di grande qualità.

E' questa la prima fiera del Made in Italy svoltasi in Myanmar, alla cui inaugurazione hanno partecipato il Governatore di Yangon e diverse autorità nazionali e locali, quali ad esempio l'UMFCCI, l'organizzazione delle Camere di Commercio.

In questa fiera campionaria i settori maggiormente presenti sono stati: mobili e accessori per la casa e per la persona, food italiano, agricoltura, packaging, prodotti e materiali per costruzioni e infrastrutture, energia e tecnologie ambientali. Lo scopo di questa manifestazione è stato appunto trovare dei contatti per le aziende italiane e per tal motivo sono stati organizzati anche diversi incontri B2B finalizzati a questo obiettivo.

Le previsioni per il futuro di questa economia sono positive e parlano di una crescita annua che

si attesta all'8-9%. Nel Paese è in atto un boom delle costruzioni (alberghi, uffici, centri residenziali) che favorisce numerose opportunità di fornitura di materiali e arredi. Ed il rapido sviluppo degli alberghi favorisce la filiera del contract.

L'edizione 2015 è prevista per metà ottobre ed ha già registrato la preiscrizione di oltre 50 aziende italiane. Si è svolta invece nella Città di Panama a settembre con un successo superiore alle previsioni la XXVII<sup>a</sup> edizione della **Feria Internacional de la Industria de la Construcción y de la Vivienda, "CAPAC Expo Habitat 2014"**, annuale manifestazione rivolta al settore delle costruzioni, materiali e arredo, considerata il più importante punto di riferimento degli operatori del Centro America e dell'Area Caraibica.

All'edizione 2014 hanno partecipato oltre 400 espositori e 13 istituti bancari, con una importante presenza di aziende internazionali provenienti da paesi quali Canada, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Messico, Spagna, Italia, Stati Uniti, Uruguay e Venezuela. L'ente organizzatore ha rilevato che la manifestazione, a cui hanno assistito oltre 34.000 visitatori, in crescita rispetto ai 30.000 del 2013, ha propiziato incontri d'affari per gli imprenditori pari a un importo complessivo di circa 145 milioni di US\$. Secondo l'ultimo rapporto della Banca Mondiale (BM), l'economia



di Panama rimane leader nella crescita economica del Centro America, con una previsione del 6.2% per quest'anno, dove il settore maggiormente in crescita è dato dalle costruzioni (15.5% registrato nel primo semestre del 2014).

La terza Fiera "FIHAV" svoltasi a L'Avana a novembre rappresenta per Cuba un evento di visibilità e di apertura al mondo. L'evento ha infatti un focus multisetoriale: beni di consumo, edilizia, arredo, beni industriali, agroalimentare, nuove tecnologie. Giunta alla 32a edizione, ha registrato circa 4.000 espositori da oltre 60 Paesi su circa 20.000mq e circa 100.000 visitatori.

Erano presenti in Fiera circa 100 aziende italiane ed il Padiglione Italia, realizzato dall'ICE, è stato inaugurato dal Vice Ministro per lo Sviluppo Economico Carlo Calenda, il quale, vista anche la recente legge per gli investimenti stranieri in Cuba e le prospettive di lavoro in settori strategici quali infrastrutture, edilizi, energia, arredo, ha prospettato anche l'apertura di un Ufficio ICE presso la locale capitale al fine di poter dare maggiori informazioni alle imprese italiane.

Si stimano in oltre 8.000 milioni di dollari i circa 250 progetti che Cuba offre e che riguardano settori come le costruzioni, l'energia alternativa, l'agricoltura e il turismo. Inoltre, la storica caduta del "muro" tra Usa e Cuba avvenuta a dicembre

porterà senz'altro un'accelerazione dei commerci, dove l'Italia è, attualmente, uno dei primi dieci partner commerciali dell'isola, seconda solo alla Spagna per volume di esportazioni in ambito Ue. Per informazioni sulle iniziative in programma per il 2015 è possibile contattare l'Ufficio Internazionale (ref. Flavio Cumer, tel. 0432.516743, email: fcumer@uaf.it).



# Presentazione modello 730: avviso importante



**A** tutti i soci ANAP che ancora non si avvalgono dei nostri servizi, è in corso di spedizione una lettera informativa da parte del CAAF CONFARTIGIANATO con invito urgente a passare presso tutti gli sportelli dell'Associazione per essere informati sui dettagli e le nuove modalità di presentazione del modello 730 precompilato per la dichiarazione dei redditi 2015.

## Tessera dei soci 2015

Anap informa che, come consuetudine annuale, è in spedizione da parte della sede nazionale la rivista periodica ai soci. Sulla copertina è inserita la tessera del 2015. Si avverte pertanto i soci di non gettarla incautamente.



**BOSCH**

**UN PUNTO DI RIFERIMENTO SICURO  
PER I VOSTRI ACQUISTI**



**VELUX**  
La finestra per tetti

*Isoliamo i tuoi spazi*

 **JUB**

 **Greypor F**

 **Greypor G**

 **LAPE**  
POLIMERI E SPUNGO  
INDUSTRIA E SOLUZIONI

 **Styrodur<sup>®</sup>**

 **termolan**  
ISOLANTI PER IL CANTIERE



**EDILMARTIGNACCO**

*Un aiuto per l'edilizia*

 **GAMINI  
WIERER**

 **KNAUF**

 **MAPEI**

 **fischer**

**I MIGLIORI CAPPOTTI E SOLUZIONI ISOLANTI  
PER VECCHIE E NUOVE ABITAZIONI**

**MATERIALI EDILI • FERRAMENTA  
CERAMICHE • SANITARI**

**EDILMARTIGNACCO srl**  
33035 Martignacco (UD) - Via Spilimbergo, 151 - Tel. 0432 400509 - Fax 0432 542590 - [www.edilmartignacco.it](http://www.edilmartignacco.it) - [info@edilmartignacco.it](mailto:info@edilmartignacco.it)



**Newsletter** Vuoi ricevere informazioni aggiornate e complete per la tua impresa? Vuoi avere direttamente sul tuo pc le novità per il settore artigiano e conoscere e iniziative di Confartigianato Udine? Iscriviti alla newsletter quindicinale gratuita dal sito [www.confartigianatoudine.com](http://www.confartigianatoudine.com)

# Pietro Botti confermato alla presidenza regionale dell'Anap

**P**ietro Botti, attuale Presidente provinciale di Anap Udine, è stato confermato all'unanimità alla Presidenza Regionale dell'Associazione Nazionale Anziani e Pensionati di Confartigianato e che in Friuli Venezia Giulia associa oltre 10 mila persone.

È stata l'assemblea dei delegati regionali svoltasi il 17 dicembre scorso nei locali del circolo Anap/Ancos di Via Ronchi a Udine, ad esprimersi e a confermare all'unanimità anche il Vice presidente Giuseppe Spartà di Trieste.

Botti ha ringraziato per la rinnovata fiducia del mandato ed ha evidenziato come l'Anap sia in costante crescita grazie all'impegno di tutti.

In seno al rinnovato consiglio direttivo regionale, sono stati eletti inoltre altri sei membri facenti parte del direttivo di Udine che sono: Giovanni Greatti, Nibe Caon, Valter D'Angelo, Luciano Ermacora, Bruno Menon e Sergio Urbano.



## Programmi di viaggio ANCOS 2015

### **FESTA DEI "NONNI e NIPOTI" CLUB " VALTUR" OSTUNI - PUGLIA**

Organizzazione Sede Nazionale ANAP ROMA Natisone Viaggi CIVIDALE

**DAL 14 AL 21 GIUGNO 2015 - 7 NOTTI - 8 GIORNI**

Quota soggiorno € 520,00 a persona in camera doppia (escluso viaggio) che saranno riquantificate in base al numero dei partecipanti. Prenotazione con il versamento di un acconto di € 100 entro il 28 febbraio 2015.

### **VIAGGIO SOGGIORNO A LUSSINO CON ESCURSIONI**

Organizzazione circolo ANCOS "Diego Di Natale" in collaborazione con "Natisone Viaggi" – CIVIDALE

**DAL 20 AL 27 GIUGNO 2015 - 7 NOTTI - 8 GIORNI**

Quota di partecipazione €. 750.00 in camera doppia – minimo 30 partecipanti. Prenotazione e versamento di un acconto di € 100 entro il 31 marzo 2015.

### **ESPOSIZIONE UNIVERSALE EXPO 2015 di Milano**

Organizzazione Circolo Ancos "Diego Di Natale"/Natisone Viaggi di Cividale

**Dal 25 al 25 giugno Udine - Milano - Udine in pullman**

N.B. Al momento della stesura del programma le informazioni riguardanti i biglietti sono le seguenti: i biglietti acquistati in anticipo a tariffa ammontano a € 27,00 per ingresso giornaliero e a € 20,00 per chi ha compiuto 65 anni di età. Quota di partecipazione: € 125,00 (minimo 40 partecipanti) Supplemento camera singola: € 30,00

### **FESTA DEL SOCIO 2015 PRESSO " TORRESERENA VILLAGE" - MARINA DI GINOSA (PUGLIA)**

Organizzazione Sede Nazionale ANAP – ROMA Natisone Viaggi CIVIDALE

**DAL 13 AL 24 SETTEMBRE 2015 - 11 NOTTI - 12 GIORNI**

Quota di partecipazione € 850.00 in camera doppia – minimo 40 partecipanti. Prenotazione e versamento di un acconto di € 200 entro il 31 marzo 2015.

Per i dettagli di viaggio e qualsiasi informazione e/o prenotazione rivolgersi a Ermacora Luciano tel. 0432/510659 – e-mail: ancousudine@uaf.it

# CON **VERTEK**, IN UFFICIO PUOI DEDICARTI ALLE COSE IMPORTANTI.



Leader nelle soluzioni personalizzate per l'office automation.

**Canon**  
Canon Authorised Center



Vertek vi permette di:

- ottimizzare il vostro ambiente di stampa
- abbattere i costi
- incrementare la produttività
- avere pieno controllo sulla sicurezza dei documenti
- riorganizzare l'intero flusso di lavoro

Vertek ti offre un servizio personalizzato pre e postvendita con grandi opportunità di noleggio e assistenza tecnica full service.